

十二月份訂單和就業及薪酬統計數字發表

根據政府統計處今日（星期一）發表的調查結果顯示，一九八八年十二月製造業二百間規模最大的機構的手頭訂單與一九八八年十一月及一九八七年十二月比較，均無顯著增減。

一九八八年十二月與十一月比較，接受統計調查的紡織業和金屬製品業的手頭訂單數量均輕微減少，然而其他製造業的訂單數量則無多大變動。

與一九八七年十二月比較，一九八八年十二月金屬製品業的訂單顯著增加，電機及電子製品業亦增長溫和。同期比較，紡織業的訂單數量大幅下跌，塑膠製品業溫和下跌，而衣著業方面則輕微減少。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

一九八八年十二月接受統計調查的製造業機構就業人數與十一月相同，較一九八七年十二月則減少百分之六。

與十一月比較，一九八八年十二月紡織業和金屬製品業的就業人數輕微增加，但塑膠製品和電機及電子製品業則輕微減少。食物及飲料業和衣著業的就業人數則無大增減。

一九八八年十二月與一九八七年十二月相比，塑膠製品業的就業人數大幅減少，衣著行業和電機及電子製品業溫和下降，食物及飲料業和紡織業則輕微下降。在另一方面，金屬製品業的就業人數則錄得溫和的增長。

在接受統計調查的製造業機構中，按填報月份時市價計算，一九八八年十二月的每人平均收入較十一月增加百分之十四，而較一九八七年十二月則增加百分之二十。

八八年十二月與十一月比較，食物及飲料業的每人平均收入大幅增長，而其他大部分製造業亦有顯著增長，主要是由於有些製造業機構分發雙糧和年終花紅所致。但另一方面，金屬製品業的每人平均收入只有輕微增幅，則可能是由於大部分接受統計調查的這類公司在一月而非十二月分發雙糧和年終花紅。

一九八八年十二月與八七年十二月比較，所有接受統計調查的製造行業每人平均收入均大幅增加，其中以食物及飲料業和塑膠製品業的增幅最大。

在建造業方面，一九八八年十二月的就業人數與十一月比較輕微下跌；與八七年十二月比較則輕微上升。

八八年十二月與十一月和八七年同期比較，每人平均收入均有顯著增加，每人平均收入較十一月增加的主要原因是部分公司分發花紅。這行業的統計數字只包括公司僱員，而負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在接受統計調查的服務行業方面，一九八八年十二月的整體就業人數水平與十一月比較沒有大改變，但與八七年十二月相比則有溫和增加。一九八八年十二月服務行業的每人平均收入較十一月大幅增加，因部分公司派發雙糧和分發花紅，尤以銀行業為然。一九八八年十二月與八七年十二月比較，服務行業每人平均收入有大幅增加，以銀行所錄得的增幅最大。

附表一、二、三分別列出手頭訂單、就業人數及每人平均收入的增減百分率。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業暨選定服務行業五十間規模最大的機構。這些機構是按其在一九八六年九月時的就業人數而選出。

政府統計處表示，由於統計調查樣本並非根據隨機抽樣方法選定，有關增減幅度的資料未必反映出整體經濟狀況，但卻有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估經濟的短期發展。

一九八八年十二月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本售價一元五角。

有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話五一八二三四八二零。

附表一：製造業手頭訂單

| 製造業 | 手頭訂單 | | |
|-------------|---------------|--------------|----------------|
| | 一九八八年 十二月底 | 一九八八年 十一月 | 一九八七年 十二月 |
| | (以月份計) | | (與上述月份比較增減百分率) |
| 製造行業 | 4.34 | * | * |
| --- 衣 著 | 4.72 | * | -3 |
| --- 紡 織 | 2.34 | -1 | -17 |
| --- 塑膠製品 | 2.42 | * | -7 |
| --- 金屬製品 | 4.65 | -1 | +10 |
| --- 電機及電子製品 | 5.16 | * | +4 |
| --- 其他 | 4.23 | * | * |

*增減在百分之零點五之內。

附表二：就業人數

一九八八年十二月底
就業人數

(與下述月份比較增減百分率)

| 製造業/服務業 | 一九八八年十一月 | 一九八七年十二月 |
|---------|----------|----------|
| ----- | ----- | ----- |
| | (百分率) | (百分率) |
| 製造行業 | * | - 6 |
| ----- | --- | --- |
| 食物及飲料 | * | - 3 |
| 衣 着 | * | - 6 |
| 紡 織 | + 2 | - 3 |
| 塑膠製品 | - 1 | -21 |
| 金屬製品 | + 1 | + 4 |
| 電機及電子製品 | - 2 | - 6 |
| 其 他 | * | - 4 |
| 建造業# | - 1 | + 3 |
| ----- | --- | --- |
| 服務行業 | * | + 4 |
| ----- | --- | --- |
| 銀 行 | * | + 4 |
| 酒 店 | * | * |
| 公用事業 | * | * |
| 其 他 | + 1 | +13 |

* 增減在百分之零點五之內。

就業人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表三：每人平均收入

| 製造業/服務業 | 每人平均收入 | | |
|---------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| | 一九八八年 十二月 (港元) | 一九八八年 十一月 (與上述月份比較增減百分率) | 一九八七年 十二月 (與上述月份比較增減百分率) |
| 製造行業 | 5,048 | +14 | +20 |
| 食物及飲料 | 7,009 | +42 | +38 |
| 衣着 | 4,341 | +13 | +18 |
| 紡織 | 5,059 | +16 | +15 |
| 塑膠製品 | 4,693 | +12 | +29 |
| 金屬製品 | 4,482 | +1 | +17 |
| 電機及電子製品 | 4,789 | +13 | +19 |
| 其他 | 6,317 | +11 | +16 |
| 建造業# | 6,966 | +13 | +17 |
| 服務行業 | 10,482 | +46 | +18 |
| 銀行 | 12,020 | +21 | +18 |
| 酒店 | 6,116 | +27 | +8 |
| 公用服務 | 9,626 | +35 | +11 |
| 其他 | 11,186 | +39 | +29 |

*增減在百分之零點五之內。

#每人平均收入只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表一至三註：接受統計調查公司的就業總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料，因為這項統計調查只是對一組調查對象進行的，故此並無列入表內。

港督赴英向首相匯報香港情形

港督衛奕信爵士昨晚（星期日）離港往倫敦訪問前說，他將會向英國首相戴卓爾夫人匯報影響香港的一系列事情，包括進展良好的事情和所面對的困難。

衛奕信爵士在機場對記者說：「我希望將所有的事情向她匯報，使她更瞭解香港的近況。」

港督說：「這是我定期前往倫敦的其中一次，我會藉此機會拜訪英外相、外交部及其他部門的高級官員，我亦會與國會議員和新聞界會晤。」

衛奕信爵士補充說：「我亦會藉此機會與外交事務小組的主席和成員作非正式的會面。」

當被問及會否與首相討論基本法草稿時，衛奕信爵士說他預料會與外交及聯邦事務部的人員討論。

他說：「我會跟首相提到這個問題，但我想有關細節將會在外交及聯邦事務部處理，而不是在唐寧街十號。」

——完——

上水興建首間室內體育館

建築署最近批出一份價值接近二千八百萬元的合約，興建上水第一間室內體育館，工程於本月展開。

體育館位於新界石湖墟第六區，設有一個多用途室內運動場，運動場可用作為兩個籃球場、或八個羽毛球場、或兩個排球場。

其他設施包括三個空氣調節的壁球場、健身室、舞蹈室、更衣室、行政辦事處及一個園景美化的休憩處。

體育館所提供的樓面總面積為四千四百平方米，於一九九〇年五月建成後，將交由區域市政局接管。

——完——

訓練中心聯合開放日
本星期六日盛大舉行

本港三大職業訓練機構將於本星期六（二月二十五日）及星期日舉行首次聯合開放日。

職業訓練局、建造業訓練局和製衣業訓練局轄下的多個訓練中心，該兩天會由早上九時至下午四時開放，歡迎學生及各界人士參觀。

該等訓練中心每年舉辦約八十項全日制及部分時間制課程。課程訓練期長短不一，每年可訓練約五千名操作工、技工及技術員。

各訓練中心分別位九龍灣大業街四十四、四十六及六十三號，來賓將有機會參觀中心內齊全的設備及了解模擬真實工作情況的訓練環境。

職業訓練局轄下訓練中心提供的課程內容廣泛，包括酒店業、電子、金屬品製造、精密工具製造、印刷、塑膠、紡織、珠寶、汽車維修、電機、氣體燃料、焊接和海員等行業。

建造業訓練局提供的課程則包括砌磚、泥水、木工、髹漆、裝修與招牌製作、機修、搭棚、雲石鋪砌、水喉、電器各科及建造工程管工課程。

至於製衣業訓練局的訓練課程範圍，則包括成衣、毛衫、鞋類及皮草製作、紙樣技術及製衣機械維修等。

— 完 —

屯門建食水配水庫

水務署將在屯門接近小欖處興建一個食水配水庫，以配合區內新發展所帶來的需求及增補現有的貯水設施。

該鋼筋混凝土食水配水庫的容量為一萬四千立方米。

工程預期四月展開，需時約十八個月完成。

該署現招標承投上述工程，截標日期為三月十日正午。

— 完 —

賀樂亦送贈該客輪船長夏士林一面海事處紀念牌匾作為回敬。

在儀式舉行前，賀樂及其他嘉賓先參觀這艘可載客七百六十八人的新客輪的各種設施。

客輪在巴哈馬註冊，長二百零四米，吃水七米，航行速度達二十一海里。

「皇家維京太陽」號今晨到達本港，船上共有乘客約五百人，將在本港逗留至星期三（二月二十二日），然後前往曼谷。

—————

編輯注意：圖片將於今日稍後放置稿箱。

——完——

區域市政局下月選舉

荃灣區辦候選人論壇

荃灣政務處星期四（二月廿三日）舉行區域市政局選舉候選人論壇，介紹兩位角逐荃灣選區議席的候選人。

論壇定於晚上八時在荃灣雅麗珊社區中心禮堂舉行，歡迎市民參加。

兩位候選人為陳偉業和楊福廣，他們將在論壇上發表參選政綱，並回答與會人士的問題。

是次論壇之主持人為荃灣高級政務主任何碧君。

—————

編輯注意：

區域市政局選舉荃灣區候選人論壇定於星期四（二月廿三日）晚上八時正在荃灣大河道雅麗珊社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

中區臨時交通措施

運輸署宣布，德輔道中介乎雪廠街與銀行街的一段將由星期四（二月二十三日）起一連兩晚每晚由凌晨零時三十分至上午四時三十分暫禁通車，以便興建行人天橋。

封路期間，下列巴士綫將會改道行駛：

* 西行巴士第二、六、一壹一、一壹三及一貳一號綫將改經皇后大道中及租庇利街。

* 西行巴士第一零一、一零四及一零五號綫將改經皇后大道中。

* 東行巴士第五B、十、一零一、一零四、一零五、一壹一、一壹三及一貳一號綫將改經遮打道及美利道。

— 完 —

黃大仙巴士總站遷移

運輸署宣布，由星期四（二月二十三日）起，位於睦鄰街與沙田坳道之間的黃大仙巴士總站將遷往沙田坳道與東頭村道交界的黃大仙下邨。

為此，四條巴士綫將改以黃大仙下邨巴士總站為終站。

該等巴士綫為九巴第三A、六B、十一及隧道巴士第一零六號，這四條巴士並會改經東頭村道及沙田坳道。

黃大仙巴士總站將會張貼告示，通知乘客有關遷移巴士總站的安排。

— 完 —

教署舉辦兩英語復修課程
歡迎各中學提名教師參加

教育署語文教育學院將為中學的英語文科非學位教師開辦兩期復修課程，包括一項在英國修讀的訓練課程。

這個全日制復修課程的主要目標在使教師了解語文教學的新趨勢和發展。

參加課程的人士可得知語文學習的新概念，藉以增進教學技巧，並提高編制教材的能力及個人的語文能力。

第一期課程為期共十六個星期，在今年九月十一日至明年一月十三日舉行，而第二期課程為期共十七個星期，在明年二月十九日至六月廿三日舉行。

參加該兩期課程後的學員將於明年六月二十五日至七月十四日參加在本港的住宿式英語精修課程，及於明年七月二十至八月十七日在英國的住宿式語文教學海外訓練課程。

各中學校長應於今年三月三日前向語文教育學院提名教師修讀。

獲取錄的教師將全日進修，不用擔任原校日常教務。學校可聘用全日代課教師負責有關的教學工作。

音統處樂韻之夜三月音樂會
假屯門元朗區介紹中西樂曲

音樂事務統籌處導師西樂團三月十二日（星期日）晚上八時在屯門大會堂演奏廳舉行音樂會，為音樂愛好者帶來一個樂韻繽紛的晚上。

音樂會名為「樂韻之夜」，由音統處、新界扶輪社和區域市政局聯合主辦，由音統處的導師負責演奏，把一些中西正統音樂介紹給元朗及屯門區的居民。

音統處導師西樂團具有豐富的公開表演經驗。樂團經常在地區性的活動中及在各區中小學校作示範演奏。不少屯門及元朗區接受器樂訓練的青少年都是樂團成員們的高足。

在該晚演出的曲目將包括柴可夫斯基的「羅密歐與朱麗葉」、艾爾加的「青年的魔杖」和何占豪與陳剛的「梁祝小提琴協奏曲」。負責指揮的是名音樂家呂其穎。

音樂會門票十元，現已在各城市電腦售票處發售，查詢可電〇一四七五〇四六五。

工業投資研討會周四舉行

工業署本星期四(二月二十三日)舉行研討會，為有意在本港投資設廠的人士介紹香港的情況，並剖析本港與中國間不斷發展的獨特聯繫。

該研討會為期半天，在香港文華酒店舉行，邀得工商司麥高樂致開幕辭，並由工業署署長楊啓彥用幻燈片形式介紹在本港投資工業的好處。

其他講者包括美國實信投資有限公司主席馮國經和國際容器有限公司執行董事樂可均。馮國經的講題為「中國與香港」，而樂可均則會與到會者分享他身為一個投資者的經驗和感受。

編輯注意：

歡迎新聞界代表於本星期四(二月二十三日)上午九時半蒞臨中環干諾道中五號文華酒店一樓康樂廳採訪工業投資研討會。

大埔建海事分處及漁業辦事處

建築署將在大埔第二十七區興建一座樓高兩層的建築物，供漁農處和海事處作為辦公室之用。

工程將於四月展開，該署現招標承投有關工程。

當該建築物於一九九零年三月落成後，將提供共五百四十二平方米的樓面面積，作為海事處牌照部及漁農處漁業辦事處。

牌照部將設有辦公室、檢查室、公衆等候地方、休息室及貯物室，而漁業辦事處則會設有辦公室、繪圖室、會客室。

廚房及洗手間則供兩辦事處使用。

截標日期為三月十日正午。

— 完 —

— 完 —

兩市局清潔香港會議明舉行

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會明日（星期二）舉行會議。

會議議程包括下列各項目：

- (一) 一九八八至八九年度市政局／區域市政局「保持香港清潔」運動各項活動的進展報告；
 - (二) 一九八八至八九年度「保持香港清潔」活動項目——一九八九年二月一日至一九八九年三月三十一日的活動詳情；
 - (三) 在一九八九至九〇年度「保持香港清潔」運動中推行的重用／不要濫用／再造重用膠袋運動的進展報告；
 - (四) 一九八九至九〇年度「保持香港清潔」運動的推行進展；
 - (五) 委聘代理為一九八九至九〇年度清潔運動進行宣傳和尋求企業機構贊助。
- 會議將於下午二時三十分在愛丁堡廣場市政局大樓四樓市政局會議廳舉行。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期二）下午二時三十分假愛丁堡廣場市政局大樓四樓市政局會議廳舉行之兩市局保持香港清潔聯合策劃委員會會議，政府新聞處人員將到場協助採訪。

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量為二億一千八百七十三萬八千立方米，佔總容量百分之三十七點三。

去年同期各水塘之總存水為三億一千三百二十八萬七千立方米，即總容量百分之五十三點四。

——完——

政府發言人今日（星期一）宣布，財政司翟克誠經已接納證券事務監察委員會的建議，取消聯合交易所徵收的百分之零點零二五的交易徵費。

發言人稱，財政司並提議由一項相同數額的新法定徵費取代上述交易徵費，而新法定徵費初期將由聯合交易所和新的證券及期貨事務監察委員會共同分攤。

新安排的主要特點將於稍後雙方就有關細節交換的函件中予以界定，而當局亦會建議將其納入所需法例內，這些特點如下：

* 聯合交易所目前的交易徵費將由一項新的法定徵費取代，新徵費初期將為每宗交易額之百分之零點零二五。

* 初期聯合交易所和新的證券及期貨事務監察委員會將平分每宗交易的徵費（即各得百分之零點零一二五）。

* 聯合交易所收取的徵費數額將由政府在新安排實施後四年內加以檢討。

* 根據證券及期貨事務監察委員會條例草案規定，新證券及期貨事務監察委員會收取的徵費數額將由行政局定期檢討。

* 聯合交易所將無需向政府繳付年費，該年費以往於每年檢討後繳付，在一九八八/八九年度則為一千四百五十萬元。

發言人說：「這項決定是財政司經審慎考慮金融科所提交的一份報告始作出的，這份報告是就證券事務監察委員會於較早前建議取消交易經費而作出的，該會認為聯合交易所的交易徵費應按照政府決定的時間及方式取消。」

翟克誠說：「這是我本人與香港聯合交易所理事會主席利國偉爵士多次親身討論的結果，該決定顧及到聯交所繼續推行其改革計劃的財政需要。」

他說：「我亦有特別關注到市場團體所表示的意見，他們認為成立新證券及期貨事務監察委員會不應令投資大眾負擔額外的開支。」

他對證券事務監察委員會主席黃頌顯及其同僚對有關問題所作的全面及有意義的檢討表示謝意。

翟克誠補充：「總括來說，我深信這套徵費安排對所有有關人士來說都是一個最完滿的解決方法，我會在短期向行政局推薦通過這套安排。」

香港聯合交易所理事會在今午召開的會議接納這個新的交易徵費安排。

沙田文化及體育委會周三舉行會議

沙田區議會文化及體育委員會星期三（二月二十二日）舉行會議，討論沙田文藝協會、沙田體育會、沙田節統籌委員會及節日燈飾統籌委員會等呈交的進度報告。

議員又討論一九八九至九零年度資助文化及體育活動的建議預算。

編輯注意：

沙田區議會文化及體育委員會星期三（二月二十二日）上午九時三十分在沙田九廣鐵路大廈六樓沙田區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

八九年黃大仙區節

籌備工作經已展開

一九八九年黃大仙區節的籌備工作經已開始。

是次區節的籌備委員會上星期舉行會議，初步討論區節的活動。

區節定於本年十一月舉行，為期約兩星期，是黃大仙的第三屆區節。

第一屆黃大仙區節在一九八三年舉行，第二屆則在一九八六年。

黃大仙政務處發言人今日（星期一）表示，區節期內將舉辦連串藝術、文化、康樂和體育活動。

他說：「希望區節能促進區內居民的歸屬感，為他們提供多元化的娛樂節目。」

區節由黃大仙區議會、市政局、政務總署、黃大仙區文娛協會和黃大仙區康樂體育會合辦。

本年區節的經費預算為一百萬元，其中大部分來自黃大仙區議會，餘款則由其他機構和熱心人士贊助。

籌備委員會已成立四個工作小組，各由一名籌委會的成員出任主席。工作小組負責詳細計劃區節的活動，它們分別為開幕及閉幕禮工作小組、宣傳及出版區節特刊工作小組、文化藝術活動工作小組，以及康樂體育活動工作小組。

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日發出

太平洋沿岸地區發展

香港扮演極重要角色

港督衛奕信爵士今晚（星期日）表示，太平洋沿岸地區在世界經濟發展方面扮演日益重要的角色之際，香港亦參與這方面的發展。

衛奕信爵士在香港會議及展覽中心主持太平洋區會議八九時稱，根據國際貨幣基金會的一九八八年貿易統計年報所載，香港現已成為全球第十大貿易個體。

他指出，香港的成功有賴多項因素，但最重要的就是本港的地理位置。

香港北面有重新開放與世界通商的中國、經濟強國日本，以及近年推行工業化的南韓和台灣；南面則有一些發展迅速的東南亞國家，包括同樣奉行自由貿易也是四小龍之一的新加坡。

衛奕信爵士說，亞太區的實力日益強大，這點可從本港的經濟體系中反映出來。

他說：「在過去數年，本港已減少一向以來對美國和西歐市場的倚賴，轉而加強與亞太區通商。」

「在一九八八年頭十個月，本港與亞太區的貿易躍升了近百分之四十，總額超過六百億美元，佔本港貿易總額差不多百分之六十。」

港督表示，這種轉變當然與鄰近的中國有關。

他指出，香港這個彈丸之地是中國最大的貿易夥伴，也是中國最大的直接外資來源。一九七八至一九八七年間，中港的雙邊貿易增長了十九倍。

他表示上述情況不難理解。這情況的出現，同時為香港和整個亞太區，帶來重大的影響。

他說：「很明顯，香港的前途繫於繼續扮演中國與世界各地之間的橋樑角色。中國的經濟發展潛力龐大，這是一個令人振奮的前景。區內其他地方同樣可以得益。」

他補充說，通往中國的最佳門戶，非香港莫屬。只有在香港才能找到與中國這個地大物博的國家的通商知識和經驗。

港督預言太平洋沿岸地區，包括作為其主要成員一分子的香港，必定有光輝燦爛和令人振奮的前途，迎接不斷的演變和擴展。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

東區道路安全日今午舉行

警務處東區指揮官高樂華總警司今午（星期日）在維多利亞公園舉行的東區道路安全日上表示，去年東區每天有三人因交通意外死亡或受傷。

高樂華指出，一九八八年交通意外受傷人數為一千一百四十五人，而一九八七年則為一千一百六十四人；因交通意外死亡的人數則由一九八七年的廿五人減至一九八八年的廿一人。

他表示以本港整體交通意外受害人數數字而言，其中百分之三十均為行人，若以死亡人數而言，行人佔百分之六十七，其中近半數為老年人。

高樂華又說，由於道路安全運動成績理想，去年青年人涉及交通意外的統計數字有輕微下降，但道路擠塞的情況仍然有增無減。

他說：「另一個令人關注的問題是貨車意外頻生，尤以輕型貨車為然。」

高樂華希望在一九九〇年一月推行強制貨車內的乘客必須戴上安全帶後，受傷率會降低。

他又促請所有車輛的司機自動自覺，配戴安全帶。

東區政務專員楊耀聲在道路安全日上致辭時表示，在東區海底隧道今年開放後，現正興建中的鯪魚涌交匯處則會連接東區海底隧道及東區走廊，方便進出港島各區。

楊耀聲表示政府已定於今年動工重建整條英皇道，重建工程需時三年完成。

他說工程包括在一些現在行人天橋增設電動扶梯、改善行人過路處、擴闊行人路及設置中央分隔欄等，這些設施主要是加強行人使用道路的安全。

—完—

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發放。

香港女運動員赴澳洲讀體育課程

香港女運動員倪文玲昨晚（星期六）離港往澳洲坎培拉專上學院修讀有關體育行政的學位課程。倪文玲於去年考取康樂體育局體育資助基金的獎學金。

該獎學金是讓具所需學歷的傑出運動員，能獲資助在外國大專院校修讀與體育有關的課程。

倪文玲是擲鐵餅項目香港區代表及推鉛球項目香港區青年組代表的紀錄保持者。她曾於一九八五至一九八八年間連續三年被香港學界體育協會選為傑出女運動員。她也曾代表香港參加一九八六年舉行的第一屆亞洲青年田徑錦標賽及一九八七年的第七屆亞洲田徑錦標賽。

—完—

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出

協助撲滅罪行

市民角色重要

市民大眾在撲滅罪行方面扮演着日益顯著的角色，而在一九八八年，由市民協助拘捕的罪犯，佔被捕總人數百分之十三點六。

立法局首席議員兼香港總商會主席李鵬飛今日（星期日）主持好市民獎頒獎典禮時，作上述表示。今日的典禮是為表揚四十三名曾協助警方在撲滅罪行方面有傑出表現的好市民。

主禮嘉賓還有警務處人事及訓練處處長盧美成和撲滅罪行委員會委員王津。

李鵬飛說：「近年來，香港社會民生安定，經濟蓬勃發展，市民都可以享受到一個較佳及較安全的生活環境。」

「能達致這個良好法紀的情況，是多方面努力不懈的成果，他們包括中央及分區撲滅罪行委員會、區議會、政府部門及私人機構，當然，警方是功不可沒的。」

「由於他們的積極態度及不斷努力，防止罪案信息能夠傳遍社會各階層，並使市民大眾增強了公民意識，積極協助警方消除罪行。」

對於市民協助撲滅罪行方面，李鵬飛說越來越多市民願意挺身而出，舉報罪案，在一些案件中，部份市民更不顧危險，奮勇協助警方將歹徒拘捕。

李鵬飛說：「近年來有更多年青人能深切地認識他們對社會的責任，而這個令人鼓舞的趨勢將使整個社會受益。」

在今日的四十三位得獎者中，很多是年青人，而最年幼者僅十一歲。他們曾在不同的案件中，協助警方拘捕涉及搶劫、爆竊、偷竊、傷人及其他罪行的歹徒。

這批得獎者屬於社會各階層，他們的職業包括工人、司機、商人、公務員、學生及專業人士，每人獲頒發好市民獎狀及現金獎。

李鵬飛說：「他們有部分挺身協助追捕匪徒，有些更親自將疑匪擒獲；其他的則運用聰明機智去阻止罪案發生。」

他亦讚揚各得獎者的敏銳觀察力、鎮定勇敢的表現及具有將匪徒繩之於法的決心。

連同今天的四十三名得獎者，好市民獎勵計劃自一九七三年創辦以來，得獎者的總數現已達到一千九百六十三名。

李鵬飛指出，好市民的勇敢行為不但鼓勵政府繼續為減罪工作而努力，更激發起其他市民支持撲滅罪行。

他說：「撲滅罪行是一項長期的工作，但市民能齊心合力，積極地以實際行動響應的趨勢下，減罪工作定會有更好的成績。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發放

一月份交通意外數字發表

根據警方公布一月份臨時交通意外數字顯示，本港上月共發生一千三百四十九宗交通意外，傷亡人數達一千七百四十人。

警方發言人今日（星期日）表示，在九龍區發生的交通意外有七百四十五宗，至於港島區及新界區均有三百零二宗。

在上述交通意外中，共有二十九人死亡，四百零九人重傷及一千三百零二人輕傷。

一月份的交通傷亡人數較去年十二月份下降百分之五點六，而交通意外數字則減少百分之四點五。

—完—